

Teatro Colón

ISATC

en el

Salón Dorado

08



**Buenos
Aires
Ciudad**

JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTORA EJECUTIVA

Thelma Vivoni

EL ISATC en el Salón Dorado 08

Recital de Alumnos de la Especialización en Música de
Cámara Vocal y Academia Orquestal
Cátedras de los Maestros Iván Rutkauskas, José Luis Juri
y Víctor Torres

SOPRANO

Marianella Nervi

TENOR

Ramiro Cony

PIANO

Tomás Curti

Anahí María Selci

Adrián Sevilla

VIOLINES

Santiago Rullo

Candelaria Vergne

VIOLA

Débora Pozorsky

VIOLONCELLO

Nehuén Cahuinpan

NOVIEMBRE

SÁBADO 09 17.30H

[Salón Dorado]

Programa

I. ENSAMBLES DE CÁMARA
CON PIANO DE LA ACADEMIA
ORQUESTAL | CÁTEDRA DEL
MAESTRO IVÁN RUTKAUSKAS

Dmitri Shostakovich
(1906-1975)

Tres movimientos del *Quinteto
con piano en sol menor, Op. 57*

- I Preludio: Lento -
Poco più mosso - Lento
II Fuga: Adagio
III Scherzo: Allegretto

VIOLINES

Santiago Rullo
Candelaria Vergne

VIOLA

Débora Pozorsky

VIOLONCELLO

Nehuén Cahuinpan

PIANO

Tomás Curti | Alumno de
la carrera de Preparación
Musical de Ópera

II. ALUMNOS DE LA
ESPECIALIZACIÓN EN MÚSICA
DE CÁMARA VOCAL (CANTO
Y PIANO) | CÁTEDRAS DE LOS
MAESTROS JOSÉ LUIS JURI Y
VÍCTOR TORRES

Franz Schubert
(1797-1828)

Canciones del ciclo *Die schöne
Müllerin (La bella molinera)*, sobre
poemas de Wilhelm Müller
- Wohin? (¿Adónde?)
- Halt! (¡Alto!)
- Danksagung an den Bach
(Agradecimiento al arroyo)
- Am Feierabend (Al término
del trabajo)
- Der Neugierige (El curioso)

TENOR

Ramiro Cony

PIANO

Anahí María Selci

Licht und Liebe
(*Luz y amor*), dúo con poema
de Matthäus von Collin

SOPRANO

Marianella Nervi

TENOR

Ramiro Cony

PIANO

Anahí María Selci

Hugo Wolf

(1860-1903)

Canciones del *Italienisches Liederbuch* sobre poemas anónimos italianos en traducción al alemán de Paul Heyse

- Auch kleine Dinge
(Incluso las cosas pequeñas)
- Wer rief dich denn
(¿Quién te llamó?)
- Wie lange (Cuánto tiempo)
- Mir war gesagt (Me dijeron)
- Wir haben beide lange Zeit geschwiegen (Estuvimos largamente en silencio)
- Mein liebster singt
(Mi amado canta)
- Nein, junger Herr
(¡No, jovencito!)

SOPRANO

Marianella Nervi

PIANO

Adrián Sevilla

Claude Debussy

(1862-1918)

Beau Soir (Bella tarde), sobre poema de Paul Bourget
Regret (Remordimiento), sobre poema de Paul Bourget

TENOR

Ramiro Cony

PIANO

Anahí María Selci

Dos canciones de *Ariettes Oubliées* con poemas de Paul Verlaine

- C'est l'extase langoureuse
(Es el éxtasis lánguido)
- Chevaux de bois
(Caballos de madera)

SOPRANO

Marianella Nervi

PIANO

Adrián Sevilla

Música de cámara vocal e instrumental

La música de cámara ha sido un género siempre cultivado en el Teatro Colón: grandes e importantes ciclos camarísticos han pasado por su escenario principal y por el Salón Dorado, y continúan siendo oportunidad de reunión de vastos públicos. La canción de cámara tiene gran arraigo en la formación artística y resulta convocante para todos los amantes de la música. La pareja canto-piano, nacida con carácter de intimidad, se ha expandido frente a numerosos asistentes, en los teatros y salas argentinas.

En ese contexto, la Especialización en Música de Cámara Vocal del ISATC tiene por objetivo formar intérpretes de cámara -tanto cantantes como pianistas-, capaces de abordar el repertorio de diferentes épocas y procedencias, con particular atención a las composiciones argentinas y latinoamericanas. En este recital, se abordarán obras canónicas del repertorio de cámara vocal alemán y francés, de Franz Schubert, Hugo Wolf y Claude Debussy.

Esta especialización contó, desde sus inicios, con el Maestro Guillermo Opitz, eximio intérprete y pedagogo en la materia, fallecido en junio pasado. Los cantantes que intervienen esta tarde tuvieron el honor de tenerlo de Maestro durante el año pasado, trabajando mancomunadamente para realizar este repertorio tan particular.

El concierto de esta tarde se completa con la presentación de un grupo instrumental de la cátedra de “Ensamblés de Cámara” de la Carrera de Academia Orquestal, el ámbito dentro del Instituto para el estudio pormenorizado de este repertorio instrumental particular.

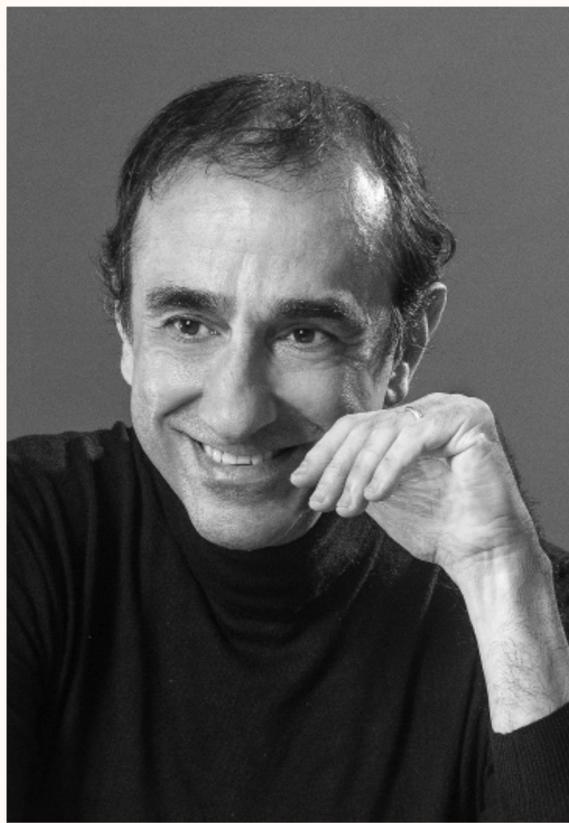


Iván Rutkauskas

MAESTRO DE ENSAMBLES DE CÁMARA DE LA
ACADEMIA ORQUESTAL DEL ISATC

Nacido en Buenos Aires, estudió análisis musical y audio-perceptiva con Graciela Tarchini y fue discípulo del Maestro Antonio De Raco. Se perfeccionó en Italia, Austria y Holanda con el Maestro Aquiles Delle Vigne. Se presentó junto a las principales orquestas del país, como la

Filarmónica de Buenos Aires, Estable del Teatro Colón, Sinfónica Nacional, Estable del Teatro Argentino de La Plata y Sinfónica de Córdoba, bajo la batuta de Arturo Diemecke, Carlos Vieu, Michael Seal, Francisco Rettig, Rodolfo Fischer, Pedro Ignacio Calderón y Logioia Orbe, entre otros. En 2004, ganó en Italia el primer premio en el “Concorso Nazionale di Formia” y el cuarto premio en el “Concorso Internazionale Città di Trani”. En Europa, actuó junto a la Orquesta Sinfónica P. Constantinescu y se presentó en el Palacio Vecchio (Florencia), Sala Nervi (Roma) y en el Festival de Salzburgo. Su creciente actividad en música de cámara incluye presentaciones junto al Cuarteto de Cuerdas de la Filarmónica de Israel, la violista Kristine Bara, el violinista Oleg Pishenin y el pianista Marcelo Ayub. Desde 2010, es maestro interno del Teatro Colón y desde 2021 es maestro de Ensamblés de Cámara en la Academia Orquestal del ISATC.



José Luis Juri

MAESTRO DE LA ESPECIALIZACIÓN EN MÚSICA DE CÁMARA VOCAL DEL ISATC

Estudió en el Conservatorio “Manuel de Falla” de Buenos Aires, y se perfeccionó luego en la Accademia Chigiana di Siena (Italia) con Rudolf Buchbinder y Paul Badura-Skoda, y en Suiza con Edith Fischer, durante cuatro años. Desarrolló su actividad en Europa, África y América Latina, y realizó

conciertos solistas y recitales con destacados intérpretes. Desarrolla una intensa actividad pedagógica: es profesor de las cátedras de “Piano superior” y “Música de cámara”, en el Conservatorio de la Ciudad de Buenos Aires “Astor Piazzolla” y en la Universidad Nacional de las Artes (UNA). Actualmente, es profesor en la Especialización de Música de Cámara Vocal del ISATC. Es creador y director artístico de El Camino del Santo, Música Clásica en San Isidro, Clásica Joven en el Centro Cultural Kirchner (Premio de la Asociación Argentina de Críticos) y Encuentros de Piano Internacionales en el Camping Musical Bariloche.



Víctor Torres

MAESTRO DE LA ESPECIALIZACIÓN EN MÚSICA DE CÁMARA VOCAL DEL ISATC

Egresado del ISATC, se perfeccionó con Ernst Haefliger y Gerard Souzay. Ganó el Concurso Internacional de Canto de Bilbao (1990). Fue Figura de la Música Clásica (2007) y recibió el Diploma al Mérito de la Fundación Konex (2009). Su repertorio operístico abarca roles protagónicos

en óperas de Monteverdi, Mozart y Verdi. Actuó en importantes teatros de Europa, Japón, Israel, EE.UU. y Argentina con destacados directores como Gabriel Garrido, René Jacobs, Jordi Savall, William Christie, Raphael Pichon, Leonardo García Alarcón, Evelino Pidò y Andrew Parrot. Es considerado uno de los mejores intérpretes de música de cámara y oratorio del país, y posee una destacada discografía que incluyen *L'Orfeo* de Monteverdi (Gabriel Garrido), *Canciones Argentinas* con Fernando Pérez, *Canciones de Guastavino* con Dora Castro, *Vespro della Beata Vergine* de Monteverdi (René Jacobs y Leonardo García Alarcón) y *Orlando Paladino* de Haydn (René Jacobs), entre otros. En el ISATC es profesor de Música de Cámara en la carrera de Canto y en la Especialización en Música de Cámara Vocal.

TeatroColón

DIRECTORA EJECUTIVA
Thelma Vivoni

DIRECTOR GENERAL
ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

DIRECTOR GENERAL
TÉCNICO, ADMINISTRATIVO
Y LEGAL
**Alejandro Félix
Capato**

DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN
Analía Alberico

DIRECTOR DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman

COORDINADOR GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES
Marcelo Ayub

GERENTA OPERATIVA DE
PROMOCIÓN Y RELACIONES
CON LA COMUNIDAD
**Florencia Raquel
García**

DIRECTORA DEL CETC
Diana Theocharidis

DIRECTORIO
Diego Capuya
VOCAL

Alejandro Gómez
VOCAL

Víctor Hugo Gervini
VOCAL

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE

DIRECTOR

Mario Galizzi

CORO ESTABLE

DIRECTOR

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

DIRECTORA

Helena Cánepa

ORQUESTA FILARMÓNICA

DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE

DEL TEATRO COLÓN

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESTUDIOS MUSICALES

ASISTENTE DE COORDINACIÓN

GENERAL DE ESTUDIOS

MUSICALES

Diana Canela

COORDINADORA DE

ESTUDIOS MUSICALES

Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE

ARTISTAS Y MAESTROS

Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

Matías Cambiasso

COORDINADORES

PRINCIPALES

Alejandro Díaz

Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL

Cristina López

SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES

Daniel Socastro

Fabio Machuca

*CONTRATADOS

INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN

DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO

SUPERIOR DE ARTE

Marcelo Birman

COORDINADOR GENERAL

Luciano Marra de la Fuente

GABINETE DE DIRECCIÓN

Beatriz Moruja

Patricia Faverio

Silvia Ziblat

Lucas Granvard

Eva Lopszyc

Gladys Kochen

COORDINADOR ACADÉMICO

Carlos Sampedro

CONSEJO ACADÉMICO

Sabrina Streiff

Rozita Zozoulia

Reinaldo Censabella

Pablo Bocchimuzzi

Ezequiel Silberstein

DIRECCIÓN TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

COORDINADORA GENERAL
DE ASUNTOS LEGALES
Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA
DE GESTIÓN SECTORIAL
Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA COMPRAS,
CONTRATACIONES, SUMINISTROS
Y ADQUISICIONES
Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO
ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA
Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN
COMERCIAL Y FINANCIERA
Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

GERENTA OPERATIVA
Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES
Y MANTENIMIENTO EDIFICIO
Fabián Chinetti

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN
DE RECURSOS HUMANOS
Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO
DE RECURSOS HUMANOS
Kathia Osorio Niño

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA
Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS
Laura Hazan

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL
Felicitas Rama

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

COORDINADOR GENERAL

Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO

DE ESCENARIO

Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA

DE REALIZACIÓN

Verónica Cámara

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

Andrés Cabaleiro*

DOCUMENTACIÓN

Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

Adrián Fiorruccio*

EFECTOS ESCÉNICOS

Pablo Mendes*

ESCENOGRAFÍA

Diego Cirulli*

ESCULTURA

Sergio Javier

Barrera*

HERRERÍA TEATRAL

Gustavo Gómez*

INFRAESTRUCTURA

ESCÉNICA

Luis Pereiro

LUMINOTECNIA

Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA

Palmiro Criniti

PELUQUERÍA

Y CARACTERIZACIÓN

María Eugenia

Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA

TEATRAL

Juan Paulo

Batallanos Ruiz*

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Jorge Negri

PRODUCCIÓN

ESCENOTÉCNICA

Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL

Carlos Pérez*

TAPICERÍA

Carlos De Pasquale

UTILERÍA

Héctor Vidaurre

VIDEO

Natalio Ríos

ZAPATERÍA

Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

DE BALLET

Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO

CETC Y ÓPERA DE CÁMARA

Ladislao Hanczyc

*INTERINOS

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



TeatroColón

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

www.teatrocolon.org.ar